



行政院衛生署  
國民健康局



## 民眾對癌症晚期症狀 應有的認知



癌症逐步被界定為「慢性病」，許多病人與家屬將面對癌症無法控制或是治療成效不彰的晚期進展階段。在這過程中，面對大量的資訊及資源，民眾常徬徨而不知如何選擇，並藉以做好準備來面對後續的醫療照護。因此，衛生署國民健康局特別製作此衛教單張，讓民眾能及早認識癌症晚期常遭遇到的問題及思考如何因應。讓我們以「準備最壞結果，期待最好規劃」的想法，來面對癌症晚期的議題。提醒您！此單張所提供的資訊，無法取代專業醫師對您目前病情的診斷、治療或建議。



行政院衛生署  
國民健康局

編輯顧問：王正旭 醫師 癌症希望協會理事長  
李閔華 社工師 台灣心理腫瘤醫學學會常務理事  
胡文郁 副教授 國立台灣大學醫學院護理學系  
翁益強 醫師 安寧照顧基金會委員  
楊婉萍 護理師 台灣安寧緩和醫學學會理事

執行編輯：中華民國癌症希望協會

設計：美果廣告設計有限公司

日期：中華民國99年12月



## 癌症晚期 ≠ 癌症末期 ≠ 不能再治療

### 問：什麼是癌症晚期？

答：當癌症進展到無法治癒的階段（往往合併一些臨床症狀），我們稱之為「癌症晚期」。此階段特色是腫瘤有遠端轉移或是不宜進行手術切除。也有些人會將復發的癌症也歸在此階段，但是癌症晚期並不代表不能再治療。它往往還是可以持續治療以緩解症狀，有些人甚至還可以存活許多年。

### 問：哪些是晚期癌症常見症狀？

答：不同的癌症會表現出不同的臨床症狀，症狀發生的程度也會因人而異。當出現下列症狀，有可能是進入癌症晚期的徵兆，但並不代表一定是癌症晚期，重要的是當有疑問時，最好主動地和主治醫師或醫療團隊人員進行討論。

症狀	可能造成原因
疲倦	* 治療的副作用 * 營養不良時，造成體重及肌肉張力下降 * 藥物，例如：止痛藥、抗憂鬱藥或是鎮靜藥 * 感染 * 貧血等
疼痛	* 開刀、放射線治療之後的組織結痂、纖維化、肢體活動受限而導致僵硬 * 腫瘤壓迫組織或神經 * 組織發炎或壞死 * 組織缺血及循環受阻 * 癌細胞轉移至骨頭 * 緊張、沮喪或焦慮等情緒因素引起
呼吸困難	* 惡性肋膜積水 * 心包膜積水 * 上腔靜脈阻塞症候群 * 主呼吸道阻塞 * 肺栓塞等

症狀	可能造成原因
噁心 / 食慾不振	* 化學治療或放射線治療的副作用 * 癌症惡病質 * 腸阻塞 * 癌症的部位，如肝腫大造成壓迫 * 大量腹水 * 血液電解質不平衡，例如：血鈣過高 * 腦部轉移造成腦壓增高 * 藥物，例如：嗎啡 * 情緒因素等

◎ 參考資料來源：美國腫瘤護理學會

### 問：當本人或是有家人在癌症晚期的階段時，該怎麼辦呢？

答：癌症晚期的病人及照顧者隨著疾病的進展，會更需要了解相關資訊及支持，以面對長期的改變，如果因為擔心疾病的衝擊而逃避實情，反而會喪失做好建設性規劃的機會。建議您，可以做下列的準備：

#### ● 尋求醫療團隊專業人員的意見

平時與您的醫療團隊保持良好的溝通。您可以預先列出一張要向醫療團隊溝通並討論的清單，包括：治療計畫、治療方式、治療成效、是否接受臨床試驗以及是否需要安寧療護等訊息，仔細衡量過治療所造成正面和負面影響後，再做出最適合您個人的決定。

#### ● 尋求精神上的支持

哀傷是癌症進展時，必定會產生心理情緒的困擾，甚至會導致憂鬱症，您可以與醫療團隊專業人員一同討論與面對，例如：精神身心科醫師、心理諮商師、宗教人員或是參加病友團體活動，可以得到分享、支持以及可幫忙或有用的資源。

#### ● 採取積極行動

1. 檢視癌症對家庭衝擊的事實，包括夫妻關係、親子關係以及家庭成員對疾病的態度與溝通。

2. 面對癌症晚期對家庭經濟的影響，採取一些應對的方法。您可以預先列出一份清單，內容包括：預立遺囑、財產分配、房屋契約、證券及保險單等重要文件，交給您信任的家人。
3. 開始思考預立醫療指示，以便行使生命自主權，包括：是否接受心肺復甦術的意願、預立接受安寧緩和醫療意願以及其它身後事的期望與安排。
4. 列出生命期望清單，做為您自己回顧此生最期待完成的事情，以積極的想法和行動，來取代憂傷的消極情緒；也可以使用文字記述、繪畫、整理照片以及錄音等方法，讓您久未聯絡的至親好友，有機會共同參與。

### 問：我該如何尋找相關資訊？

#### 答：● 癌症希望協會

網址：<http://www.ecancer.org.tw>  
電話：0809-010-580

#### ● 台灣癌症基金會

網址：<http://www.canceraway.org.tw>  
電話：02-8787-9907

#### ● 康泰醫療教育基金會

網址：<http://www.kungtai.org.tw>  
電話：02-2365-7780

#### ● 台灣臨床癌症研究發展基金會

網址：<http://www.tccf.org.tw>  
電話：02-2827-1203

#### ● 安寧照顧基金會

網址：<http://www.hospice.org.tw>  
電話：0800-008-520

#### ● 蓮花基金會

網址：<http://www.lotus.org.tw>  
電話：02-2596-1212

#### ● 癌症資源網

網址：<http://www.crm.org.tw>